

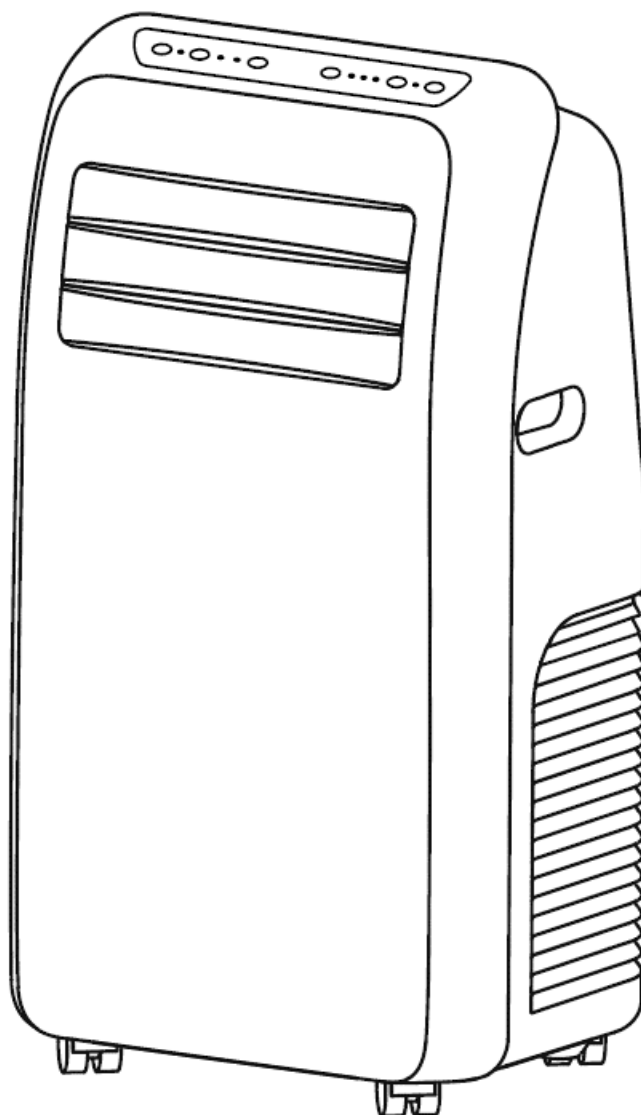
Haier

Modelo:

AM09AA1TAA
AM12AA1TAA
AM09AA1GAA
AM12AA1GAA

Ar Condicionado Portátil

Manual de Instalação e do Utilizador



Obrigado por ter escolhido este novo modelo de Ar Condicionado; por favor leia cuidadosamente este Manual de Instruções, antes de instalar e utilizar este equipamento. Por favor, guarde este Manual de Instruções em condições, para referência futura.

ÍNDICE

Segurança do Ar Condicionado.....	2
Peças e características.....	3
REQUISITOS DE INSTALAÇÃO	3
Peças e características	
Requisitos de Localização	4
Requisitos eléctricos.....	4
INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO	5
Passo 1- Desempacotar Ar Condicionado.....	5
Passo 2 – Instalar Painel Principal e painéis de expansão	5
Passo 3 – Montar kit de tubo de saída de ar ao Painel Principal.....	5&6
Passo 4 – Conectar Mangueira de saída de ar ao Ar Condicionado	
Passo 5 – Completar a instalação	6
PAINEL DE CONTROLO	7
Botões.....	7
Comandos	8
UTILIZAÇÃO DO AR CONDICIONADO.....	8
INSTRUÇÕES DE DRENAGEM.....	9
CUIDADOS COM O AR CONDICIONADO.....	10
Limpeza.....	10
Filtros de Ar	10
Armazenamento	10
RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS.....	11
ESPECIFICAÇÕES	12

MANUTENÇÃO DE REGISTOS

Obrigado por adquirir este produto Haier. Este manual do utilizador ajudá-lo-á a obter o melhor desempenho do seu novo ar condicionado.

Para futura referência, anote o modelo e número de série registados na etiqueta que está na lateral do seu A/C, assim como a data da compra.

Agrafe o seu recibo a este manual, de modo a facilitar o serviço de garantia, caso necessário.

Modelo

Número de Série

Data da compra

SEGURANÇA DO AR CONDICIONADO

A sua segurança e a dos seus é muito importante.

Neste manual, fornecemos-lhe informações de segurança, relativas ao seu equipamento. Leia-as atentamente e siga criteriosamente estas instruções.



Este é um símbolo de alerta de segurança.

Este símbolo alerta-o para um possível risco de lesão ou mesmo morte, para si e outros. Todas as instruções de segurança serão precedidas por este símbolo, ou pelas palavras “PERIGO”, “AVISO” ou “CUIDADO”, e estas significam:

PERIGO

Uma situação eminentemente arriscada, que pode levar à sua morte ou até lesões graves, se não cumprir imediata e criteriosamente as instruções dadas.

AVISO

Uma situação potencialmente perigosa, que deve ser evitada, para não causar morte ou lesões corporais graves.

CUIDADO

Uma situação potencialmente perigosa a evitar, para não causar lesões corporais, ainda que ligeiras.

Todas as instruções de segurança irão avisá-lo do risco, lesões e perigos a que se sujeita, caso não as cumpra.

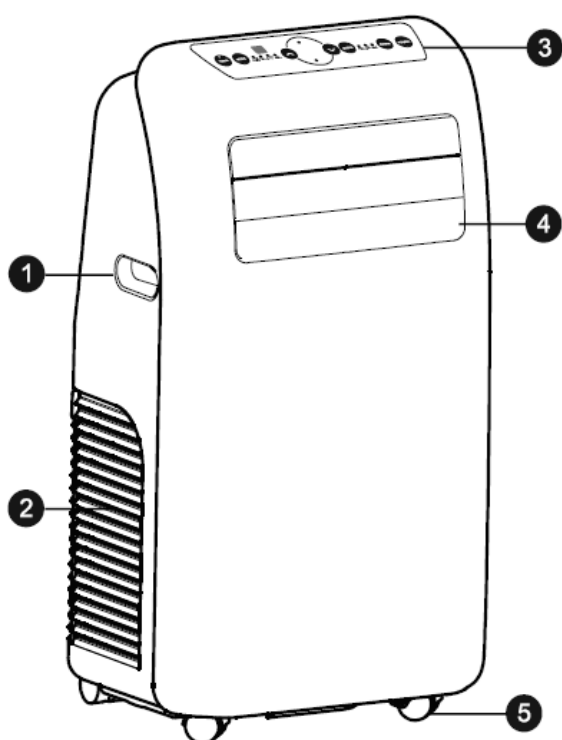
IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Para reduzir o risco de fogo ou choque eléctrico, assim como várias lesões, siga as seguintes precauções básicas:

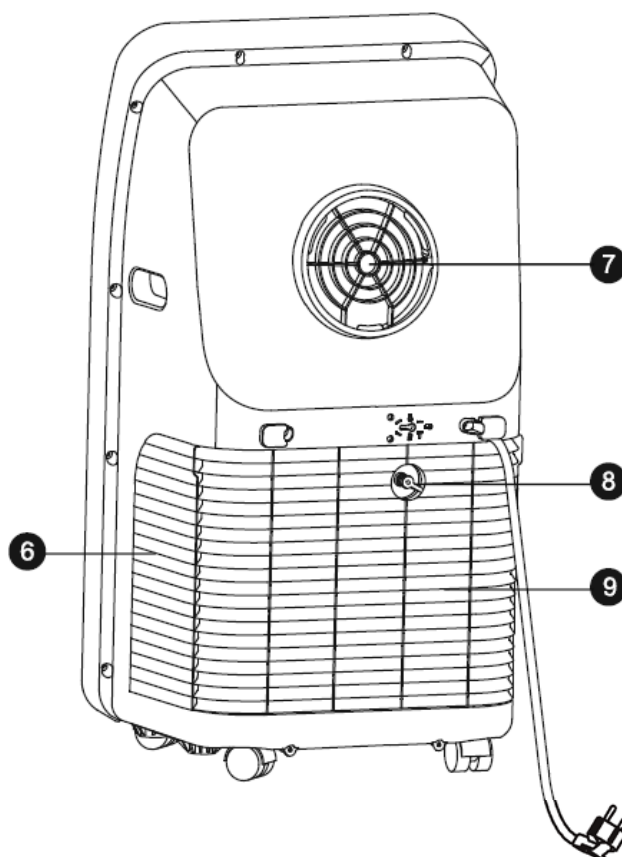
- Leia todas as instruções, antes de utilizar este equipamento.
 - Ligue apenas a uma tomada-terra. Não desmonte a tomada de alimentação.
 - Não use qualquer adaptador ou extensão
 - Não use o ar condicionado, se este não estiver em perfeitas condições, em termos de ligação ou funcionamento ou se estiver danificado.
 - O ar condicionado deve ser reparado apenas por pessoal qualificado para executar esse serviço. Contacte equipas autorizadas para qualquer ajuste ou reparação.
 - Desligue totalmente antes de limpar.
- NOTA:** Desligar apenas no botão não é suficiente, pelo que deverá desligar o equipamento da ficha.
- Não instale o ar condicionado em áreas contaminadas ou em risco de combustão. Evite o contacto de químicos com o seu ar condicionado.
- Não armazene nada diretamente por cima do ar condicionado. Deverão ser sempre duas ou mais pessoas a transportar e instalar o ar condicionado.
- Nunca use o ar condicionado sem o filtro devidamente colocado.
 - Não utilize o ar condicionado perto de banheiras, chuveiros ou outras áreas molhadas.

LEIA E GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

PEÇAS E CARACTERÍSTICAS



- ① Pega
- ② Entrada de Ar
- ③ Painel de Controlo
- ④ Barra de controlo de Ar
- ⑤ Rodízios



- ⑥ Entrada de ar
- ⑦ Saída de ar
- ⑧ Bocal de drenagem de desumidificação
- ⑨ Grelha de entrada de ar

REQUISITOS DE INSTALAÇÃO

PEÇAS E FERRAMENTAS

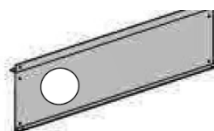
Reúna todas as ferramentas e peças antes de iniciar a instalação.

FERRAMENTAS NECESSÁRIAS

Chave de fendas de lâmina plana

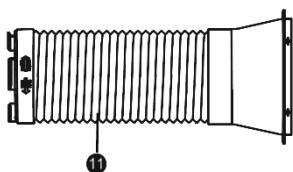
PEÇAS FORNECIDAS

Painel de janela principal



Painel de Expansão





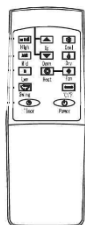
- Kit de tubo de escape



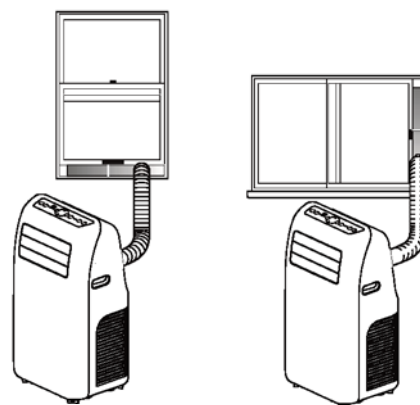
- Parafusos (2)
1 p/ painéis de expansão
1 p/ bocal;



- Comando para modelo de arrefecimento



- Comando para modelo de arrefecimento & Aquecimento



REQUISITOS ELÉTRICOS



Risco de choque eléctrico

Ligue apenas a uma tomada-terra.

Não desmonte os contactos da tomada de alimentação.

Não use um adaptador.

Não use extensões.

Não seguir estas instruções pode levar à morte, queimaduras ou choques eléctricos.

Requisitos de localização

- Coloque o A/C numa superfície plana, a uma distância de, pelo menos, 51cm de qualquer parede.

NOTA: Deve ser mantida uma distância mínima de 51cm da parede, para garantir a devida circulação de ar.

- Mantenha um mínimo de 51cm de desobstrução ao redor do A/C, para que não se impeça ou bloqueie a circulação de ar.
- Mantenha o ar condicionado livre de qualquer obstrução, tais como reposteiros, cortinas, estores, etc.

- A mangueira de saída de ar deve estar totalmente desobstruída.
- Não coloque o A/C em superfícies elevadas ou instáveis, pois poderá tombar e causar danos ou lesões.
- Não coloque o A/C ao sol nem perto de outras fontes de calor, tais como aquecedores, fogões, etc.
- O painel de janela pode ser instalado numa janela com uma abertura de 90 cm até 130cm (máx.).

TOMADA DE ALIMENTAÇÃO

Requisitos de ligação

- Tomada-terra de 230Volt com fusível de 16 Amp e 50 Hz
- Recomendamos o uso de um circuito de tempo retardado.
- Utilize apenas um circuito dedicado

NOTA: Não opere mais nenhum equipamento eléctrico neste mesmo circuito ou correrá o risco de causar um curto-circuito e rutura de fusíveis.

Se o fio de alimentação estiver danificado, não pode ser consertado. Deverá ser substituído por um fio semelhante, fornecido pelo fabricante.

MÉTODO DE LIGAÇÃO À TERRA REQUERIDO

Este A/C deve estar ligado a uma tomada-terra. Vem equipado com uma ficha de alimentação que já tem uma tomada-terra. O cabo de alimentação deve ser ligado a uma tomada de acoplamento, aterrada, de acordo com todas as cedez e ordenanças locais.

230V
16 Amp

REQUISITOS DE INSTALAÇÃO

PASSO 1 – DESMPACOTAMENTO DO AR CONDICIONADO

AVISO

Risco de Peso Excessivo

Use duas ou mais pessoas para mover ou instalar o ar condicionado.

Não seguir esta instrução pode resultar em lesões nas costas, entre outras.

- Remova todos os materiais de embalagem. Guarde a embalagem de cartão e a esferovite, para poder armazenar o ar condicionado, quando este não estiver a ser usado.

NOTA: Não existem QUAISQUER materiais de embalagem dentro do ar condicionado, pelo que não terá que os remover. -Não abra o ar condicionado.

- Recicle todo o material de embalagem.
- Manuseie o A/C com cuidado
- Mantenha o A/C na posição e direcção correctas,

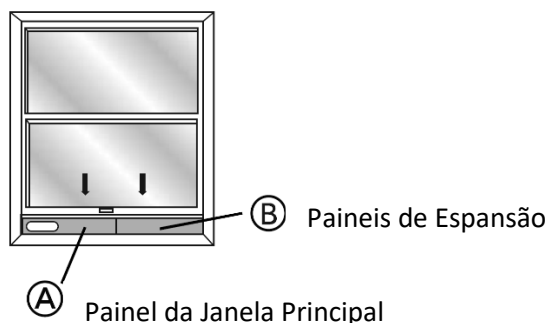
PASSO 2 – INSTALAR PAINÉIS DE JANELA E EXPANSÃO

NOTA: Dependendo da abertura da sua janela, use apenas um ou os dois painéis de expansão.

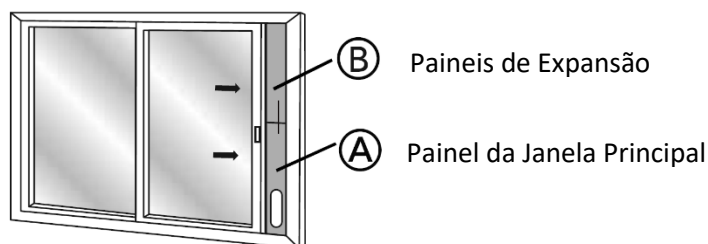
1. Abra a janela e posicione o painel de janela.

NOTA: o kit de painéis foi concebido para possibilitar quer o posicionamento vertical, quer horizontal da janela deslizante de que disponha.

Janela de Deslizamento Vertical



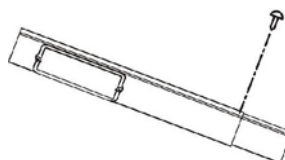
Janela de Deslizamento Horizontal



2. Ajuste o painel de expansão para se adequar à largura da janela, tal como demonstrado.

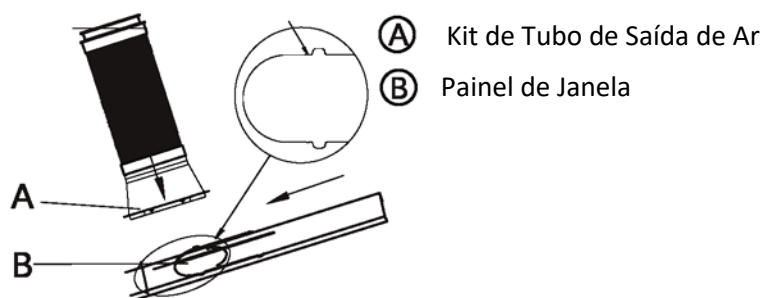
NOTA: P/ alguns tipos de janelas, poderá ser necessário aparar os painéis de expansão.

3. Use a chave de lâmina plana para fixar o painel principal ao painel de expansão.



PASSO 3 – ACOPLAR KIT DO TUBO DE SAÍDA DE AR AO PAINEL DE JANELA

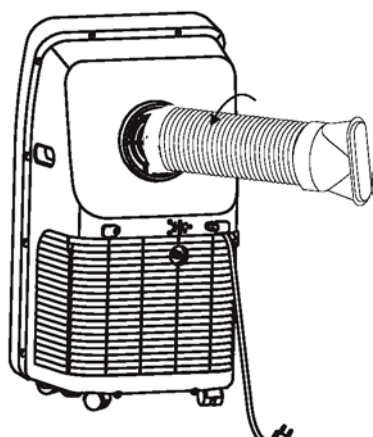
1. Segure nas duas extremidades da mangueira e puxe suavemente, para a expandir.
OTA: Não acrescente mangueiras adicionais, para aumentar a extensão: Poderá, assim diminuir a eficiência do arrefecimento do ar e danificar o A/C.
2. Insira a mangueira de saída de ar na placa de vedação de janela e fixe-a com parafusos.



PASSO 4 – LIGAR MANGUEIRA DE SAÍDA DE AR AO AR CONDICIONADO

IMPORTANTE: ao conectar a mangueira, o ar condicionado deve estar suficientemente perto da janela, para que, ao fazê-lo, não desmonte a placa de vedação da janela. Uma vez que a mangueira esteja montada, afaste o equipamento 51 cm da janela.

1. Alinhe os entalhes na extremidade de conexão da mangueira de escape, ajustando as ranhuras na parte de trás do ar condicionado.
2. Aparafuse a mangueira de escape (extremidade de conexão) na saída de ar localizada na parte de trás do A/C .



PASSO 5 – COMPLETAR A INSTALAÇÃO



Risco de choque elétrico

Ligue apenas a uma tomada-terra.

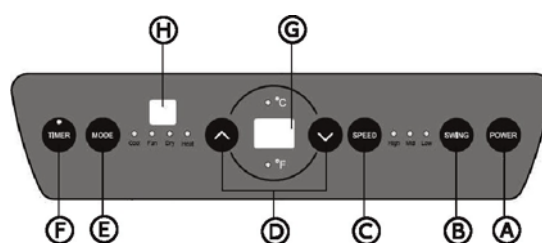
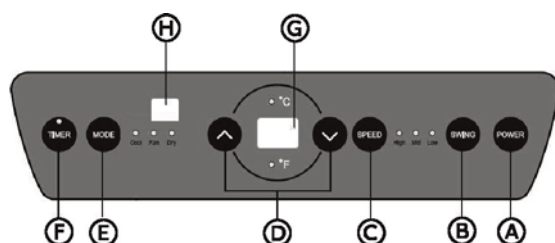
Não desmonte os contactos da tomada de alimentação.

Não use um adaptador.

Não use extensões.

Não seguir estas instruções pode levar à morte, queimaduras ou choques eléctricos.

PAINEL DE CONTROLO



BOTÕES

A — BOTÃO DE ENERGIA

Liga e desliga o ar condicionado

NOTA: Desligar o A/C pelo botão NÃO é suficiente p/ o desligar da fonte de alimentação.

B — BOTÃO DE OSCILAÇÃO

Pressione este botão, a qualquer momento, depois de ligar o A/C, p/ fazer oscilar automaticamente as alhetas deflectoras.

C — BOTÃO DE VELOCIDADE DE VENTONINHA

A velocidade da ventoinha pode ser ajustada da mais alta p/ a mais baixa, enquanto o A/C está em funcionamento.

NOTA: A velocidade da ventoinha não pode ser ajustada enquanto estiver em “modo desumidificação”.

- Pressione o botão de velocidade de ventoinha p/ alternar entre as três velocidades. Será accionada a luz correspondente do indicador da velocidade.

D — BOTÕES P/CIMA E P/ BAIXO

Ajustam a temperatura ou as horas p/ retardação de tempo.

Definir temperatura

A temperatura pode ser definida entre os 16°C e os 30° C, quando no modo de arrefecimento

1. Pressione o botão de modo, até que o modo de arrefecimento seja seleccionado.
2. Pressione as setas p/ cima ou p/ baixo, para seleccionar a temperatura.

NOTA: A temperatura não pode ser definida, quando nos modos de ventoinha ou desumidif.

NOTA: Ao pressionar simultaneamente as setas p/ cima e p/ baixo, poderá optar entre ter indicação da temperatura em °C ou °F O respetivo indicador ficará iluminado

E — BOTÃO DE MODO

Pressione o botão de modo, p/ variar entre as várias opções de funcionamento. O respetivo indicador ficará iluminado:

Aquecimento (em alguns modelos) – Aquece a divisão até à temperatura definida.

Arrefecimento- Refresca a divisão até à temperatura definida.

Desumidif. – Reduz a humidade da divisão.

Ventoinha – Faz circular o ar na divisão, sem a arrefecer.

F — BOTÃO DE TEMPO

Programa o tempo (desde 1 hora até 24 horas) para o A/C se auto-desligar.

Enquanto o A/C está em funcionamento:

1. Pressione o botão de tempo.
2. Pressione os botões p/ cima ou p/ baixo, p/ seleccionar o nº de horas que deseje que o A/C continue a funcionar, antes de se desligar.

NOTA: Aguarde aproximadamente 5 segundos p/ que a opção “desligar” seja guardada.

Enquanto o A/C estiver desligado:

1. Pressione o botão de tempo.
2. Pressione os botões p/ cima e p/ baixo, p/ seleccionar o nº de horas que pretende manter o A/C desligado, até que se volte a ligar.

NOTA: Aguarde aproximadamente 5 segundos p/ que a opção “ligar” seja guardada.

Para cancelar o temporizador:

- Pressione o botão de tempo uma vez e as horas restantes piscarão. Se o pressionar uma segunda vez, o temporizador será cancelado.

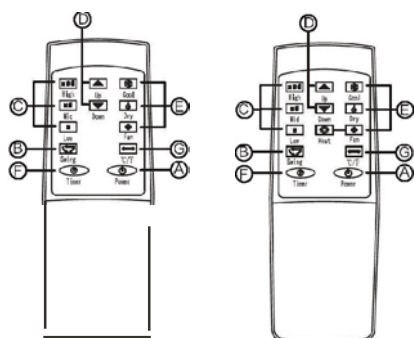
G — ECRÃ DO PAINEL DE CONTROLO

Mostra a temperatura definida em °C ou °F, ou as horas restantes na programação temporizada. O respetivo indicador ficará iluminado

H — JANELA DE RECEÇÃO DO SINAL DO COMANDO

Direccione o commando para esta janela, para garantir a conexão entre ambos.

COMANDOS



1. Insira as duas pilhas (a ser adquiridas pelo utilizador).
2. Direcione o comando para o recetor de sinal que está no painel de controlo, para operar o A/C.

A – BOTÃO DE ENERGIA

Pressione p/ ligar e desligar o A/C.

B – BOTÃO DE OSCILAÇÃO

Pressione a qualquer momento, depois de ligar o A/C para fazer oscilar as alhetas deflectoras automaticamente.

C – BOTÃO DE VELOCIDADE

Pressione-o para escolher entre velocidade alta ou baixa da circulação do ar.

D – BOTÃO DE TEMPERATURA / AJUSTE DE TEMPO

Pressione-o, durante o modo de arrefecimento, para reduzir a temperatura definida; pressione-o no modo de temporização, para ajustar o tempo de estar ligado/ desligado; pressione simultaneamente os botões de p/ cima e p/ baixo, para definir entre temperatura em °C ou °F.

E – BOTÃO DE MODO

Pressione-o para definir entre os modos de arrefecimento/aquecimento e desumidificação (dependendo dos modelos) .

F – BOTÃO TEMPORIZADOR

Pressione-o enquanto no modo “desligado”, para activar a definição de tempo. Pressione este botão no modo “ligado”, para desactivar a definição de tempo.

G – BOTÃO DE ALTERAÇÃO DE °C / °F

Pressione-o para alterar entre °C e °F.

USO DO A/C

IMPORTANTE: Se o A/C tiver sido colocado de lado, aguarde 24 horas antes de o voltar a ligar, para permitir que o óleo regresse ao compressor. Isto evitará que o A/C falhe prematuramente.

- Mantenha livre uma distância de 51 cm em redor do A/C, para garantir a devida circulação de ar.
- Não opere o A/C, sem o filtro devidamente colocado.
- Não verta líquidos para o painel de controlo; poderá causar um curto-circuito nas peças eletrónicas no seu interior, que assim poderão ficar danificadas e inúteis.
- Quando ligado pela primeira vez, o A/C estará definido para modo de arrefecimento, a 22°C, em baixa velocidade de ventoinha. O painel de control indicará a temperatura actual da divisão.
- Quando voltar a ligar o A/C depois de utilizações prévias, este manterá as anteriores definições.
- Depois de desligar, por favor, espere 3 minutos antes de reiniciar o A/C.
- Quando em modo de arrefecimento, não é necessário remover a água deste equipamento. Este modelo tem um design único que faz evaporar a água continuamente.
- Quando o A/C está a funcionar em ambientes de elevada humidade, poderá precisar de esvaziar o depósito da água periodicamente.
- O A/C desligar-se-á automaticamente, assim que o depósito esteja cheio. O indicador “Depósito Cheio” iluminar-se-á para o alertar para esta situação.

DRENAGEM INSTRUÇÕES

AVISO



Risco de Choque Eléctrico

Desligar da corrente eléctrica antes de drenagem.

Não seguir estas instruções pode levar à morte, queimaduras ou choques eléctricos.

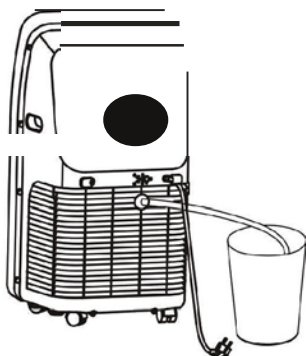
Desligue da fonte de alimentação antes da drenagem. Se não o fizer, corre o risco de morte ou choque eléctrico.

Tem, também, dois métodos de drenagem: manual ou contínua.

DRENAGEM MANUAL

Este equipamento foi desenvolvido com um Sistema altamente eficaz de auto-evaporação. Sugere-se que faça a drenagem manual, quando no modo de arrefecimento. A condensação será aproveitada e reciclada para arrefecer o condensador e melhorar o arrefecimento. Contudo, humidade excessiva (90%RH) fará com que transborde o tanque no chassis e surgirá o sinal “FL” no ecrã LED.

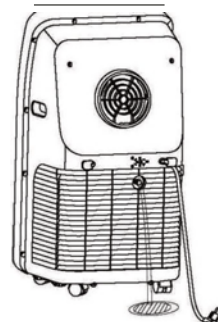
1. Coloque um recipiente para a água, por baixo da porta de drenagem superior, na parte de trás do A/C.
2. Remova o batoque de borracha e ligue a mangueira de PVC ao buraco de drenagem (diâmetro interno 12 mm, para permitir a circulação da água para o recipiente.
3. Quando tiver escorrido toda a água, coloque a rolha e volte a tapar a porta de drenagem, com firmeza.



DRENAGEM CONTÍNUA

Recomendamos vivamente que utilize este método, se o A/C estiver em modo de aquecimento, já que o sistema de auto-evaporação não funciona no modo de aquecimento.

1. Remova o batoque de borracha
2. Ligue a mangueira de PVC ao buraco de drenagem (diâmetro interno 12 mm), o mais profundamente possível, para evitar fugas .
3. Puxe a extremidade da mangueira até uma saída de drenagem.



NOTE:

A mangueira de drenagem deve ser instalada antes de o A/C começar a funcionar.

Esta deve ser ajustada, de modo a não ser acidentalmente acedida, quando em funcionamento. Deve, também, ficar o mais direita possível, sem curvas ou esquinas que possam restringir a circulação da água. Toda a mangueira de drenagem deve ser mantida abaixo do nível da porta de drenagem.

AVISO

Risco de engasgo

Mantenha a tampa e rolha de drenagem fora do alcance de crianças, enquanto estiver a usar a funcionalidade da drenagem contínua.

CUIDADOS COM O AR CONDICIONADO

AVISO



Risco de Choque Eléctrico

Desligar da corrente eléctrica antes de limpar.

Não seguir estas instruções pode levar à morte, queimaduras ou choques eléctricos.

LIMPEZA

1. Desligue o A/C de qualquer fonte alimentação.
2. Use apenas um pano humedecido para limpar a cabine.

NOTA:

- Não utilize quaisquer produtos de limpeza para limpar o A/C.
 - NÃO USE químicos, abrasivos, amoníaco, lixívia de cloro, detergentes concentrados, solventes ou esfregões, pois podem danificar ou descolorar o A/C.
3. Enxugue minuciosamente com um pano suave.
 4. Volte a ligar à fonte de alimentação.

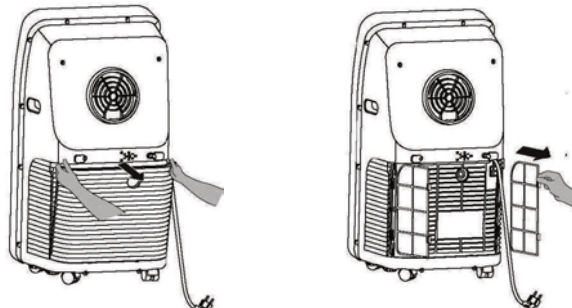
FILTROS DE AR

O filtro de ar deve ser limpo, pelo menos, uma vez por semana, para funcionar na sua mínima eficiência.

IMPORTANTE: Não use o A/C sem o filtro de ar devidamente colocado.

1. Desligue o A/C de qualquer fonte alimentação.

2. Desvie a grelha de entrada de ar e retire o painel de filtragem, dos dois lados, como demonstrado nas seguintes imagens:



3. Coloque o filtro sob água morna (c. 40°), com detergente neutro. Deixe-o secar num local à sombra, após a limpeza.
4. Reinstale os filtros.
5. Volte a ligar à fonte de alimentação.

ARMAZENAMENTO

Se o A/C não estiver a ser utilizado por algum tempo:

1. Desligue o A/C de qualquer fonte alimentação.
2. Esvazie a água do tanque. (vd. "Cuidados com o A/C")
3. Use a embalagem original, para evitar acumulação de pó ou sujidade.
4. Armazene o A/C num local fresco e seco.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Antes de contactar o serviço de apoio, tente estas sugestões.

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O A/C não funciona	Não está ligado à corrente.	Ligue-o à corrente.
	Aparece "FL" no ecrã.	Reinicie o A/C, após o ter inicialmente desligado e drenado, e este voltará ao normal.
	Está activado botão de retardação.	O A/C pode ser reiniciado 3 minutos após ser desligado.
O A/C começa frequentemente	O A/C está sob luz solar directa. Estão janelas e/ou portas abertas, demasiadas pessoas ou outras fontes de calor na divisão.	Corra as cortinas, para arrefecer a divisão. Feche portas e janelas e remova outras fontes de calor, ou reduza a sua potência.
	O filtro de ar está muito sujo.	Limpe-o ou substitua-o.
	A saída ou entrada de ar estão bloqueadas.	Desimpeça os bloqueios.
O A/C faz muito ruído	O A/C não está colocado numa superfície estável.	Coloque o A/C numa superfície nivelada e firme, para que este fique estável.
O compressor não funciona	O compressor tem um recurso de protecção com retardação, que é activado quando há uma interrupção de energia	Desligue o A/C da fonte de alimentação. Aguarde 3 minutos e volte a ligá-lo.

ESPECIFICAÇÕES

IMPORTANTE INFORMAÇÃO QUANTO AO REFRIGERANTE UTILIZADO

Aviso extra quanto ao gás refrigerante R290 (vd placa de classificação), para se certificar do tipo de refrigerante utilizado.



PERIGO DE INCÊNDIO

LEIA A TABELA COM ATENÇÃO, ANTES DE USAR O EQUIPAMENTO

O refrigerante R290 está em conformidade com as diretivas ambientais europeias.

Este equipamento contém aproximadamente Xg de gás refrigerante.

O equipamento deve ser instalado. Utilizado e armazenado numa divisão com uma área térrea de Ym².

Modelo	X	Y
AM09AA1TAA	235	12
AM12AA1TAA	245	12
AM09AA1GAA	235	12
AM12AA1GAA	245	12

REGULAMENTO EUROPEU EM CONFORMIDADE COM MODELOS WEEE

Em conformidade com diretivas do Parlamento Europeu, nós informamos o consumidor quanto ao tratamento de descarte a dar às várias componentes eletrônicas.

REQUISITOS DE DESCARTAGEM:



No seu A/C encontra este símbolo, Isto significa que não se devem misturar produtos elétricos e eletrônicos com lixo doméstico. Não tente desmontar o equipamento, tarefa esta que deve apenas ser executada por pessoal qualificado, de acordo com relevantes legislações locais e nacionais.

O A/C deve ser devidamente descartado, em instalações especializadas em reciclagem e tratamento de lixo.

Ao garantir que o A/C é devidamente processado, está a evitar graves consequências para o meio ambiente. e a saúde humana. Por favor contacte o instalador ou autoridade local, para mais informações. As pilhas devem ser retiradas do comando e descartadas separadamente.